

KHEbikes®

Istruzioni di montaggio
BMX-Bikes



Contenuto

Note legali	2
Informazioni importanti	3
Avvertenze	3
Disposizioni di legge	4
Utilizzo previsto	4
Disimballaggio	4
Contenuto del prodotto	4
Montaggio	5
Montare il manubrio e regolare l'attacco manubrio	5
Montare la sella	6
Montare i freni	6
Montare la ruota anteriore	7
Fissare il cavo del freno	8
Regolare il freno	8
Montaggio dei pedali	11
Collegamenti a vite	12
Coppie per fissaggi a vite	12

Note legali

KHE GmbH & Co. KG
Am Hambiegel 3
76706 Dettenheim

Responsabile per la distribuzione e il marketing del manuale di istruzioni:
inMotion mar.com Rosenstr. 22, D-70191 Stuttgart info@inmotionmar.com, www.inmotion-mar.com

Contenuto e illustrazioni:
Veidt-Anleitungen, Friedrich-Ebert-Straße 32, D-65239 Hochheim,
anleitungen@thomas-veidt.de

Perizia legale da parte di uno studio legale specializzato nella protezione della proprietà industriale.

La presente guida soddisfa i requisiti e il campo di applicazione della norma EN 16054:2012.

Per la consegna e l'utilizzo al di fuori di questi ambiti, il produttore del veicolo deve allegare le necessarie istruzioni. Su riserva di eventuali modifiche.

Stato chiusura redazionale 10/2021

© La riproduzione, la copia e la traduzione o qualsiasi altri utilizzi a fini economici (anche solo di estratti, in forma cartacea o elettronica) sono consentiti solo previa autorizzazione scritta.

KHE Montage IT edizione 1.0 febbraio 2022

Indirizzo azienda:
KHE GmbH & Co. KG
Am Hambiegel 3
76706 Dettenheim

Articolo numero: MA2022I/EAN 4260640293736
Versione numero: 1/22

Informazioni importanti

Gentili clienti,
la vostra bicicletta BMX è stata parzialmente assemblata con cura in fabbrica. Per rendere la bicicletta operativa e sicura, è necessario montare il manubrio, la ruota anteriore, la sella e i pedali. Potete trovare maggiori informazioni al riguardo nel capitolo "Montaggio" a pagina 5. Se avete altre domande o se non capite qualcosa, contattate il servizio KHE:

Numero di telefono +49 7247 954 558 13, clienti dalla Germania: service@khebikes.de, clienti da altri Paesi: support@khebikes.de.

Affidate tutti i lavori relativi alla sicurezza a uno specialista. Leggete attentamente tutte le avvertenze e le note di queste istruzioni di montaggio prima di utilizzare la bicicletta. Conservate le istruzioni di montaggio vicino alla bicicletta, in modo che siano sempre disponibili. Le istruzioni per il montaggio sono valide solo insieme alle istruzioni per l'uso accluse. Se cedete la vostra bicicletta a terzi, consegnate loro queste istruzioni. È possibile utilizzare la bicicletta solo dopo aver letto, compreso e implementato integralmente il contenuto di queste istruzioni.

Avvertenze

In questo manuale troverete quattro diversi tipi di indicazioni: una vi fornisce informazioni importanti sulla vostra nuova bicicletta e su come utilizzarla, una attira la vostra attenzione su possibili danni alle cose e all'ambiente, la terza vi avverte su possibili cadute e gravi danni, anche fisici. Il quarto tipo di indicazione vi invita a mantenere le giuste coppie di rotazione per evitare che le parti si allentino o si rompano. Quando vedete questi simboli, sussiste il rischio del pericolo descritto! L'area per la quale il relativo avvertimento è valido è evidenziata in grigio.

Le avvertenze sono strutturate come segue:



Avvertenze: Questo simbolo fornisce informazioni sull'uso del prodotto o sulla rispettiva parte del manuale di montaggio a cui prestare particolare attenzione.



Attenzione: Questo simbolo indica un atteggiamento sbagliato che ha come conseguenza danni materiali e ambientali.



Pericolo: Questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita e la salute se non vengono effettuate determinate operazioni o se non vengono prese le precauzioni necessarie.



Importanti collegamenti a vite: Qui devono essere mantenute le giuste coppie di rotazione durante l'avvitamento. La coppia di serraggio corretta è indicata sul componente o è reperibile nella relativa sezione di testo. Se su un componente è indicata una coppia, rispettare assolutamente tale indicazione. Per mantenere una corretta coppia di serraggio bisogna usare una chiave dinamometrica. Se non si possiede una chiave dinamometrica, lasciar compiere questa operazione da un professionista. I pezzi che non sono ben avvitati potrebbero svitarsi o rompersi! Questo potrebbe provocare gravi cadute!

Disposizioni di legge



La vostra bicicletta non è omologata per l'uso su strade pubbliche. Non è attrezzata secondo i requisiti di legge. La vostra bicicletta è pura attrezzatura sportiva.

Utilizzo previsto



Non tutte le Bike possono essere impiegate a qualsiasi scopo in modo sicuro. Prima di intraprendere il primo tragitto, leggere assolutamente le informazioni riportate nella sezione "Utilizzo conforme" delle istruzioni per l'uso originali. Se non siete sicuri dei limiti di utilizzo della vostra bici, contattate KHE.

Disimballaggio

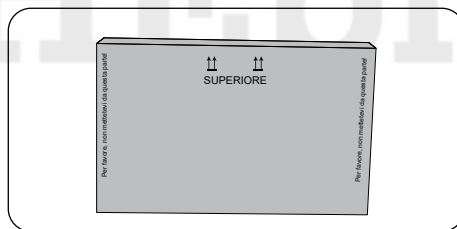


Non disimballate la bici in presenza di bambini. Potrebbero rimanere impigliati nel materiale d'imballaggio o ingoiare piccole parti o fogli con rischio di soffocamento.



Potrebbero essere state utilizzate graffette di metallo per chiudere la scatola. Potreste ferirvi con queste graffette. Fate attenzione.

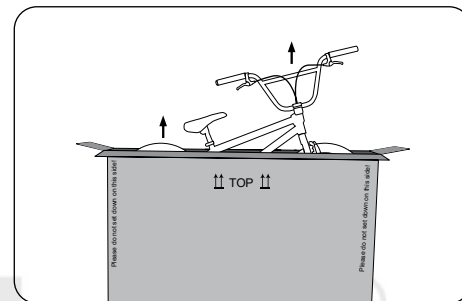
La vostra bici verrà spedita in un'apposita scatola di trasporto. Cercare un ambiente adatto al montaggio.



Utilizzare pinze o forbici per rimuovere la scatola e le fascette per cavi **bianche** e altro materiale di protezione per la spedizione.



Non rimuovere la fascetta fermacavi nera! Questa è necessaria per fissare il cavo del freno.



Smaltire il materiale di imballaggio secondo le disposizioni di legge e presso gli appositi centri di raccolta.

Contenuto del prodotto

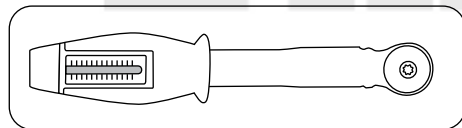
- Bici BMX
- Manuale di istruzioni
- Istruzioni per il montaggio
- Pedali
- Sella

Montaggio



Viti e chiave dinamometrica

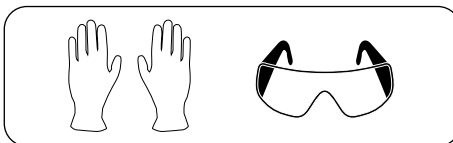
Per tutti i lavori da effettuare sulla Bike, tutte le viti devono essere serrate con la giusta coppia di rotazione. Su molti componenti è indicata la coppia di rotazione necessaria per il fissaggio. Sono misurati in Newton per metro (Nm) e raccolti con una chiave dinamometrica. Si consiglia l'utilizzo di una chiave dinamometrica che indica il raggiungimento del livello massimo. In altro modo, le viti potrebbero spezzarsi o rompersi. Se non avete una chiave dinamometrica o non siete sicuri di come eseguire il lavoro, dovrete assolutamente affidare questo lavoro a uno specialista! Consultare la tabella di pagina 12 per conoscere le coppie principali per giunzioni bullonate.



Chiave dinamometrica



Durante i lavori di montaggio e manutenzione di qualsiasi tipo, indossare abiti protettivi, scarpe antinfortunistiche e occhiali di protezione. Altrimenti potrebbero derivarne sporco o lesioni, anche a causa di lubrificanti e ausiliari al funzionamento.



Dopo il montaggio e l'installazione, verificare la posizione salda di tutti i collegamenti a viti e di tutti i fissaggi.

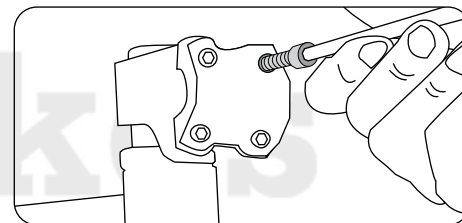
Un kit base di attrezzi è disponibile su <https://www.khebikes.com/en/parts/tools/> per le riparazioni e la manutenzione, ad esempio quando siete su strada. Sono incluse varie chiavi fisse e una chiave a brugola per tre dimensioni di viti comuni. Ciò consente di svolgere molti lavori sulla bici. Lì troverete anche altri strumenti, multi-utensili, lubrificanti e prodotti per la manutenzione.

Montare il manubrio e regolare l'attacco manubrio

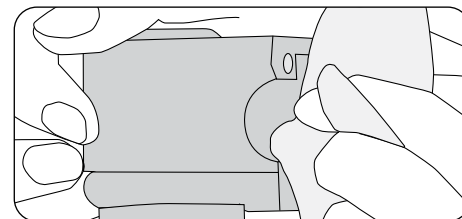


Assicurarsi che tutti i cavi siano sufficientemente lunghi da poter eseguire tutti i possibili movimenti di sterzata. Leve e freni devono essere sempre accessibili e funzionanti in sicurezza.

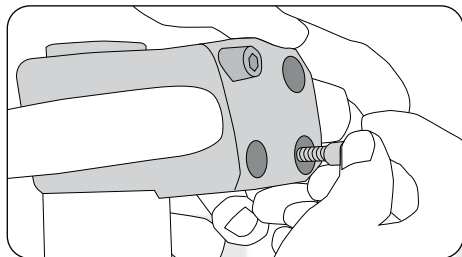
1. Smontare la piastra dell'attacco manubrio. Ruotare le viti del morsetto del manubrio in senso antiorario con una chiave idonea.




2. Sgrassare accuratamente l'area di bloccaggio dell'attacco manubrio e del manubrio.



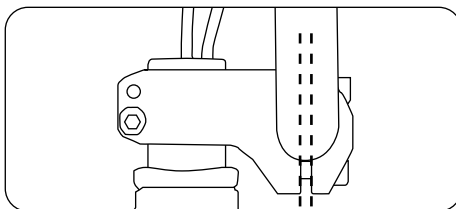
- Montare il manubrio.
Sistemare il manubrio al centro dell'attacco manubrio e posizionarlo all'indietro sul tubo superiore. Posizionare la piastra dell'attacco manubrio e ruotare tutte e quattro le viti in senso orario. Serrare le viti in modo uniforme, incrociato e solo leggermente.



- Allineare il manubrio. Il manubrio deve essere centrato nell'attacco manubrio. Se visto di lato, dovrebbe essere parallelo alla forcella. Serrare le viti della piastra dell'attacco manubrio in uno schema incrociato. La coppia di serraggio corretta è di **8 Nm** .



Gli spazi tra l'attacco manubrio e la piastra dell'attacco manubrio devono essere uniformi e paralleli.



Montare la sella

- Allentare il morsetto del reggisella sul tubo sella. A tale scopo, ruotare la vite di bloccaggio di due o tre giri in senso antiorario con una chiave a brugola adatta.




Il reggisella deve essere **leggermente** ingrassato prima del bloccaggio.



Non estrarre mai il reggisella dal tubo sella oltre la marcatura massima in rilievo!

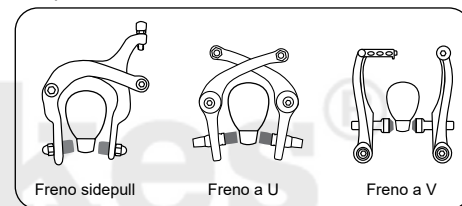
Qualora non sia presente alcuna marcatura, il supporto deve essere inserito almeno ad una profondità di 7,5 cm nel tubo del telaio.

- Far scorrere il reggisella nel tubo sella. Allineare la sella in avanti. A tal fine è possibile usare il tubo superiore come guida.
- Stringere il morsetto del reggisella. La coppia di serraggio è di **8 Nm** .

Montare i freni

Prima di iniziare a montare i freni, controllate quale variante è installata sulla vostra bici:

La vostra bici può essere dotata di freni sidepull, freni a U o freni a V.



Illustrazioni esemplari

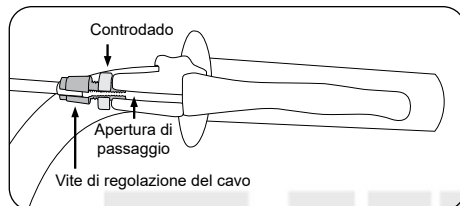
Se la leva del freno anteriore è montata sul manubrio, si deve montare il cavo del freno sull'impugnatura.

Se la leva del freno è montata sul cavo, si deve ancora montare la leva del freno sul manubrio.

La leva del freno anteriore è montata – Il cavo è sganciato

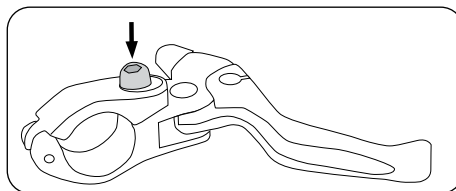
Agganciare il nipplo del cavo alla leva del freno.

1. Ruotare la vite di regolazione sulla leva del freno nella posizione mostrata nella figura seguente. Le aperture di passaggio sull'impugnatura, sulla vite di regolazione del cavo e sul controdado devono essere allineate.



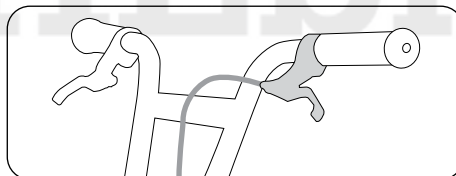
2. Stringere i bracci del freno anteriore con la mano. Agganciare il nipplo del cavo alla leva del freno. Il cavo viene fatto passare attraverso l'apertura della vite di regolazione del cavo (vedi figura al punto 1).
3. Rilasciare le pastiglie dei freni.
4. Svitare la vite di regolazione del cavo quanto basta in modo che la leva del freno non tocchi l'impugnatura del manubrio neanche in caso di forte azionamento.
5. Serrare il controdado contro la leva del freno.


La leva del freno anteriore non è montata – Il cavo è agganciato



Illustrazioni esemplari

1. Ruotare la vite di fissaggio in senso antiorario con una chiave idonea, fino ad aprire il morsetto.
2. Montare la leva del freno sul manubrio accanto all'impugnatura sinistra. Posizionare il morsetto attorno al manubrio. Il cavo del freno deve essere sulla parte anteriore del manubrio.

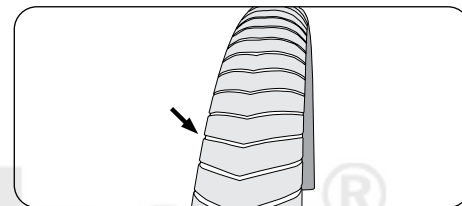


3. Allineare la leva del freno in modo da poterla utilizzare sempre in sicurezza. La leva del freno deve puntare leggermente in avanti/in basso.
4. Stringere la vite di fissaggio. La coppia di serraggio è di **7Nm** .

Montare la ruota anteriore

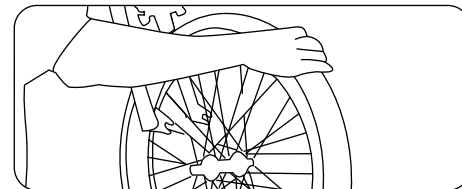
Montare la ruota anteriore con il pneumatico nel corretto senso di rotazione.


C'è spesso una freccia sul lato del pneumatico o un'indicazione del senso di rotazione. In caso contrario, il profilo del pneumatico può dare un'indicazione su come deve essere installata la ruota anteriore.

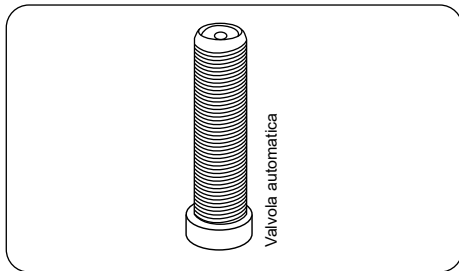


Vista frontale: Rappigurazione esempio

1. Sgonfiare la gomma anteriore. Così si adatta meglio al freno.
2. Allentare i dadi dell'asse di alcuni giri in senso antiorario.
3. Spremere la gomma sgonfia. Posizionare la ruota nei portamozzo. La ruota deve essere posizionata nella parte superiore dei portamozzo e centrata nella forcella.



4. Serrare i dadi dell'asse con una chiave idonea. La coppia di serraggio è di 40 Nm .
5. Gonfiare il pneumatico con una pressione dell'aria di 3–4 bar.



Sul lato dei pneumatici si trovano la pressione minima e massima permessa. Attenersi ad esse, in caso contrario i pneumatici potrebbero staccarsi dai cerchi o esplodere. Se sulle ruote e sui cerchioni vengono indicati diversi livelli di pressione, devono considerarsi validi i più bassi del valore massimo e i più alti di quello minimo.

Controllare il funzionamento dei freni. Leggere al riguardo il capitolo “Regolazione dei freni”.



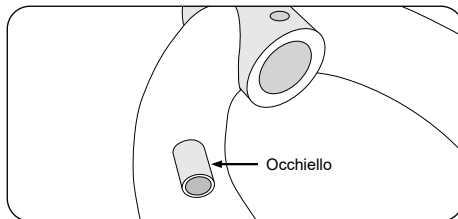
Se viaggiate con una ruota installata in modo errato, la ruota può spostarsi o staccarsi dalla bicicletta. Ciò può danneggiare la bicicletta e causare lesioni gravi o mortali.

- Assicurarsi che l'asse e i portamozzo siano puliti e privi di sporcizia.
- Se non siete completamente sicuri, chiedete a un professionista di mostrarvi esattamente come montare in modo corretto la ruota anteriore.
- Fissare correttamente la ruota anteriore.
- Non guidate mai la bicicletta se non siete sicuri che la ruota anteriore sia fissata correttamente e che non possa staccarsi.

Fissare il cavo del freno

Fissare il cavo del freno alla forcella dopo aver montato e regolato il freno.

Il cavo del freno anteriore può essere collocato all'esterno o all'interno della forcella. Se è presente un occhiello sulla forcella, il cavo del freno **deve** passare attraverso l'occhiello.

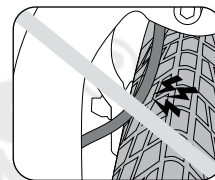
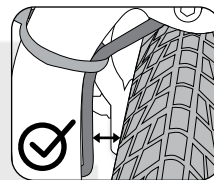


Se non è presente l'occhiello, il cavo deve essere fissato alla forcella con la fascetta fermacavi nera. Assicurarsi che il cavo non venga compresso durante questa operazione.

Tagliare la fascetta in eccesso. L'estremità tagliata della fascetta deve puntare verso l'interno della forcella.



Il cavo non deve mai toccare il pneumatico o la ruota. In caso contrario, possono verificarsi cadute e lesioni gravi.



Regolare il freno

Per prestazioni di frenata ottimali, le pastiglie dei freni devono avere una distanza uniforme e il più possibile ridotta (circa 1 mm) dal cerchio. La ruota deve poter girare liberamente. Durante la frenata, le pastiglie dei freni devono aderire contemporaneamente.

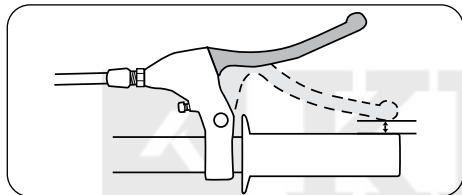
Le pastiglie dei freni devono essere allineate in modo tale da aderire completamente al cerchio ed essere parallele ad esso durante la frenata. Le pastiglie dei freni non devono toccare i pneumatici.



Se non siete sicuri di come regolare i freni, contattate il servizio KHE: Numero di telefono +49 (0) 7247 - 954 558 - 13.

Centrare il freno: Se le pastiglie dei freni non aderiscono contemporaneamente al cerchio, è necessario centrare il freno.

Regolare il freno: Se riuscite a tirare la leva del freno fino al manubrio, dovete tendere nuovamente il cavo del freno.



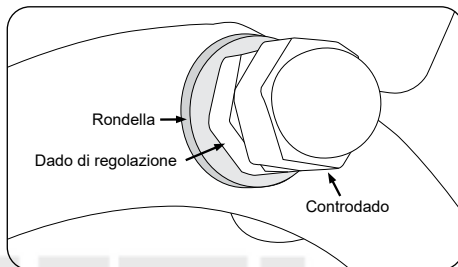
Centrare il freno sidepull

1. Utilizzando una chiave adatta, allentare il dado di fissaggio (circa due giri in senso antiorario).



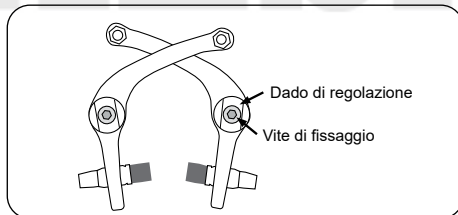
Centrare il freno anteriore sul cerchio con la mano e mantenere questa posizione.

2. Riavvitare il dado di fissaggio. La coppia di serraggio è di **8-10Nm**. Se il freno ruota, tenere fermo il dado di regolazione con una chiave adatta.



Centrare il freno a U

1. Allentare la vite di fissaggio con una chiave idonea. In senso antiorario, circa mezzo giro.

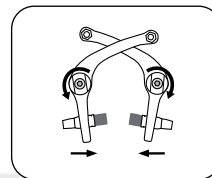


2. Ruotare il dado di regolazione con l'apposita chiave fissa. Dovrebbe essere sufficiente massimo un quarto di giro del dado.

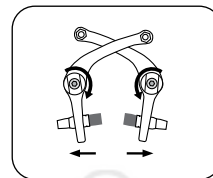


I dadi di regolazione devono essere ruotati in direzione opposta a destra e a sinistra, per regolare le pastiglie dei freni!

La distanza tra il cerchio e la pastiglia del freno diminuire:

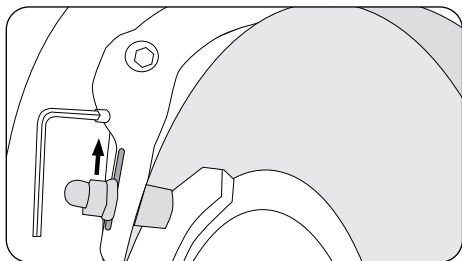


aumentare:



La molla può essere serrata eccessivamente o distrutta ruotando troppo il dado di regolazione.

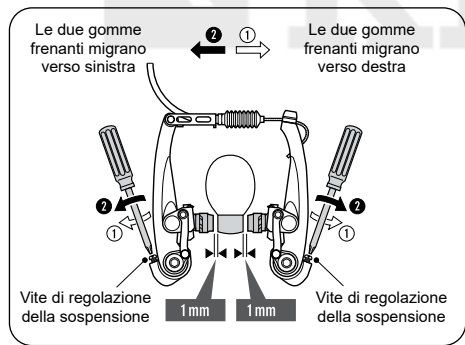
3. Le regolazioni fini possono essere effettuate con una chiave a brugola all'esterno dei bracci del freno. Ruotando la vite in senso orario si aumenta la distanza tra la pastiglia del freno e il cerchio. Ruotando la vite in senso antiorario, si diminuisce la distanza.



Le viti laterali potrebbero cadere se le si ruota troppo in senso antiorario.

Centrare il freno a V

Le regolazioni fini possono essere effettuate con un attrezzo idoneo all'esterno dei freni.



Raffigurazione esempio

Fonte: Shimano® techdocs

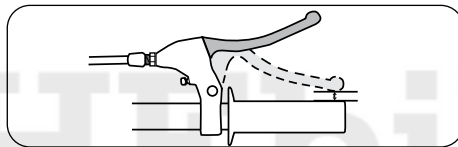


La vite di regolazione potrebbe cadere se la si ruota eccessivamente in senso antiorario.

Regolare la leva del freno

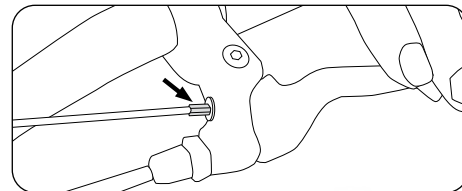


Regolare la leva del freno in modo che questa non tocchi il manubrio neanche in caso di forte azionamento!



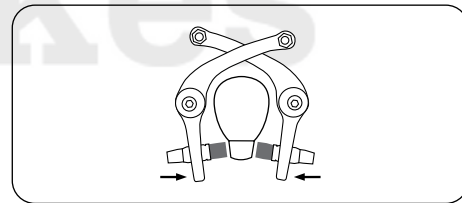
La leva del freno può essere regolata su mani di diverse dimensioni. È possibile regolare la distanza tra la leva e il manubrio.

Avvitando la vite nella leva del freno, la leva si avvicina al manubrio. Questa regolazione potrebbe essere migliore e più sicura per i ciclisti con mani piccole. Svitando la vite, la distanza della leva dal manubrio aumenta.

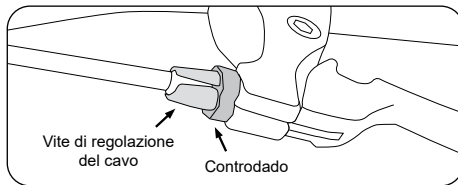


Regolare il freno sidepull e il freno a U

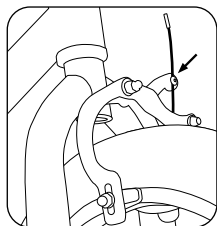
1. Premere i bracci del freno sul cerchio.



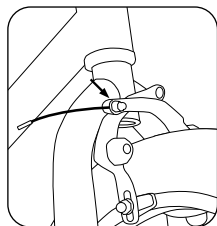
1. Premere il freno per verificare la corsa libera della leva e il punto di presa.
2. Se la leva si avvicina troppo al manubrio, svitare la vite di regolazione del cavo. In questo modo viene regolata la tensione del cavo del freno.
3. Fissare la vite di regolazione del cavo con l'anello di bloccaggio. Ruotare il controdado sull'impugnatura fino all'arresto.



2. Allentare la vite o il dado del fermacavo (in senso antiorario), finché il cavo non si muove.

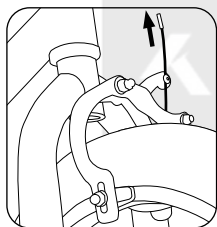


Freno sidepull

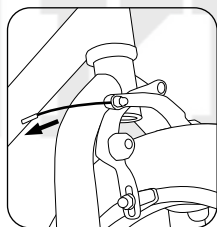


Freno a U


3. Continuare a tenere insieme le pastiglie dei freni. Tendere bene il cavo con la mano libera.



Freno sidepull

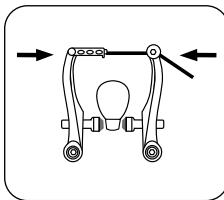


Freno a U

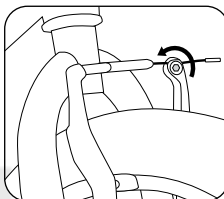
4. Serrare nuovamente il fermacavo. La coppia di serraggio è di **7–8Nm** .

Regolare il freno a V

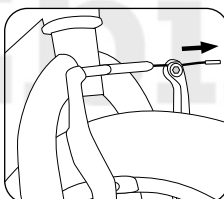
1. Premere i bracci del freno sul cerchio.



2. Allentare la vite del fermacavo finché il cavo non si muove.



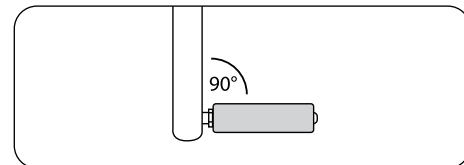
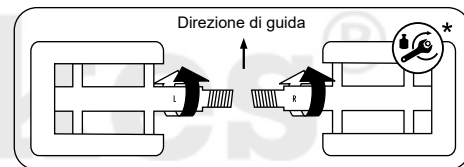
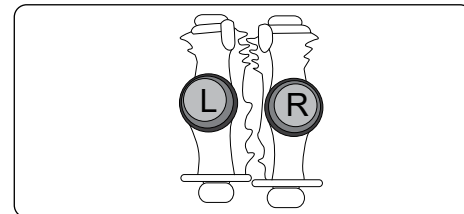
3. Tendere bene il cavo con la mano.



4. Stringere il fermacavo. La coppia di serraggio è di **7–8Nm** .

Montaggio dei pedali

I pedali sono contrassegnati con "L" (left) per sinistra e "R" (right) per destra. Il pedale destro è avvitato nella pedivella sul lato della corona, il pedale sinistro sul lato opposto.



Prima di montare i pedali, applicare del grasso sui due filetti.



Avvitare il pedale destro in senso orario nella pedivella. Il pedale sinistro deve essere avvitato in senso antiorario. Per fare ciò, utilizzare una chiave fissa da 15 mm o una chiave speciale per pedali lunga. La coppia di serraggio è di 30 Nm



Se i pedali vengono scambiati o avvitati scorrettamente, i filetti potrebbero subire danni. I pedali potrebbero staccarsi dalla pedivella, causando cadute e lesioni gravi.

Collegamenti a vite



Per tutti i collegamenti a vite sulla Bike è necessaria la corretta coppia di serraggio (la corretta forza di serraggio), per una tenuta sicura. Una coppia di serraggio eccessiva o insufficiente può essere dannosa per la vite, il dado o il componente. Per un corretto serraggio è adatta una chiave dinamometrica che indichi il raggiungimento della coppia di serraggio impostata. Senza questo attrezzo non è possibile serrare correttamente i collegamenti a vite! Se viene specificata una coppia di serraggio su un componente, assicurarsi di rispettarla. Se non avete una chiave dinamometrica, dovrete assolutamente affidare questo lavoro ad uno specialista!



Coppie per fissaggi a vite

Collegamento a vite

Coppia di serraggio

Morsetto attacco manubrio Ahead su forcella

8 Nm

Viti di fissaggio del manubrio nell'attacco manubrio

8 Nm

Collegamento a vite

Coppia di serraggio

Vite pedivella, pedivella in acciaio

30 Nm

Pastiglie dei freni

5 – 6 Nm

Anello di bloccaggio della sella

8 Nm

Pedali

30 Nm

Dadi dell'asse, davanti

40 Nm

Dado dell'asse, posteriore

50 Nm

Reggisella brevettato

12–15 Nm

Bullone di fissaggio del reggisella M6

14 Nm

Bullone di bloccaggio della sella

20 Nm

Vite di fissaggio del cavo

7–8 Nm

Freno a U

7–8 Nm

Freno a V

7–8 Nm

Freno sidepull

7–8 Nm



Prima del primo giro, anche prima del primo giro di prova, è indispensabile effettuare tutti i controlli della sezione “Prima della prima uscita”! Questa sezione è reperibile nel manuale operativo della vostra bicicletta.